

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kotitalouksien sähköllä toimivien jääkaappien, pakastimien ja niiden yhdistelmien energiatehokkuusvaatimuksista ⁽¹⁾

(96/C 49/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(95) 638 lopull. — 94/0272(COD)

(Komission EY:n perustamissopimuksen 189 a artiklan 2 kohdan nojalla esittämä 8 päivänä joulukuuta 1995)

⁽¹⁾ EYVL N:o C 390, 31.12.1994, s. 30

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsovat, että

sisämarkkinoiden asteittaiseen toteuttamiseen tarkoitettujen toimenpiteiden edistäminen on tärkeää; sisämarkkinat muodostavat alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan,

15 päivänä tammikuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa jäsenvaltioiden energiansäästöohjelmien kehittämistä kehoitetaan jäsenvaltioita jatkamaan ja tarpeen vaatiessa lisäämään ponnistelujaan energian järkevämmän käytön edistämiseksi yhtenäistä energiansäästöpolitiikkaa edelleen kehittämällä,

16 päivänä syyskuuta 1986 annetussa neuvoston päätöslauselmassa vaaditaan yhteisön uusia energiapolitiikan tavoitteita vuodeksi 1995 ja jäsenmaiden politiikkojen lähentämistä ja erityisesti tavoitetta parantaa lopullisen energiatarpeen tehokkuutta (lopullisen energiatarpeen suhdetta bruttokansantuotteeseen) vähintään 20 prosenttia vuoteen 1995 mennessä,

MUUTETTU EHDOTUS

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

kotitalouksien jäähdytyslaitteet muodostavat merkittävän osan yhteisön kotitalouksien sähkönkulutuksesta ja siten sähkön kokonaiskulutuksesta; yhteisössä myytävänä olevien kooltaan ja ominaisuuksiltaan samanlaisten jäähdytyslaitteiden sähkönkulutus, toisin sanoen niiden energia-
tehokkuus, vaihtelee eri jääkaappimallien välillä huomattavasti,

useat jäsenmaat ovat antamassa kotitalouksien jääkaappien ja pakastimien tehokkuusominaisuuksia koskevia määräyksiä, jotka luovat näille tuotteille kaupan esteitä yhteisössä,

on asianmukaista valita lähtökohdaksi suojelun korkea taso toimenpiteissä terveyttä, turvallisuutta, ympäristön-suojelua ja kuluttajansuojaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten lähentämiseksi; tällä direktiivillä varmistetaan suojelun korkea taso sekä ympäristölle että kuluttajalle pyrkimällä parantamaan näiden laitteiden energiatehokkuutta merkittävästi,

tällaisten toimenpiteiden käyttöönotto kuuluu yhteisön toimivaltaan, eivätkä tämän direktiivin vaatimukset ylitä sen tavoitteiden saavuttamisen edellyttämiä vaatimuksia, joten se täyttää perustamissopimuksen 3 b artiklan vaatimukset,

lisäksi perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään ympäristön suojelua ja parantamista sekä luonnonvarojen harkittua ja järkevää käyttöä; sähkön tuotanto ja käyttö aiheuttavat noin 30 prosenttia ihmisen toiminnan aiheuttamista hiilidioksidipäästöistä (CO₂) ja muodostavat noin 35 prosenttia yhteisön primaarienergian käytöstä, ja nämä prosenttiosuudet kasvavat,

neuvoston päätöksellä 89/364/ETY, jolla otetaan käyttöön yhteisön toimintaohjelma sähkön käytön tehokkuuden parantamiseksi, on kaksi tavoitetta: kannustaa kuluttajia suosimaan erittäin energiatehokkaita laitteita ja koneita sekä parantaa laitteiden ja koneiden energiatehokkuutta,

neuvosto asetti 29 päivänä lokakuuta 1990 tavoitteeksi yhteisön hiilidioksidipäästöjen (CO₂) vakiinnuttamisen vuoden 1990 tasolle vuoteen 2000 mennessä,

MUUTETTU EHDOTUS

EU on asettanut tavoitteeksi unionin hiilidioksidipäästöjen (CO₂) vakauttamisen vuoden 1990 tasolle vuoteen 2000 mennessä, ja koska tämä tavoite todennäköisesti on mahdoton saavuttaa, vaaditaan voimakkaampia toimia EU:n alueelta tulevien hiilidioksidipäästöjen vakauttamiseksi;

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

neuvoston päätöksellä 91/565/ETY perustetaan ohjelma (SAVE-ohjelma) energiatehokkuuden tukemiseksi ja edistämiseksi yhteisössä,

saatavilla oleviin tehokkaampiin jääkaappimalleihin kohdistettavat energiatehokkuutta lisäävät toimenpiteet eivät kohtuuttomasti lisää niiden valmistuskustannuksia, ja tällaiset toimenpiteet voivat maksaa alkuperäiset kustannuksensa takaisin muutamassa vuodessa sähkönsäästön muodossa; tässä laskelmassa ei oteta huomioon lisätua, joka saadaan vältyttäessä sähköntuotannon ulkoisilta kustannuksilta, kuten hiilidioksidin (CO₂) ja muiden saasteiden päästöiltä,

neuvoston direktiivillä 92/75/ETY (kehysdirektiivi) ja komission direktiivillä 94/2/EY (direktiivin 92/75/ETY soveltamisesta), joissa vaaditaan laitteisiin pakollisia merkintöjä sekä muissa muodoissa annettavaa tietoa niiden energiankulutuksesta, lisätään kuluttajien tietoisuutta kotitalouksien käyttöön tarkoitettujen jäähdytyslaitteiden energiatehokkuudesta; tämä toimenpide näin ollen myös lisää laitteiden energiatehokkuuteen liittyvää kilpailua tässä direktiivissä vaadittua tasoa korkeammalle; tietojen antamisella kuluttajille ilman standardeja olisi ainoastaan osittainen vaikutus myytyjen laitteiden keskimääräisen kokonaisenergiatehokkuuden parantamiseen,

tässä direktiivissä, jolla pyritään poistamaan kotitalouksien jäähdytyslaitteiden energiatehokkuuteen liittyviä teknisiä esteitä, on noudatettava uutta lähestymistapaa, joka on otettu käyttöön 7 päivänä toukokuuta 1985 annetulla neuvoston päätöslauselmalla, jossa erityisesti määrätään, että lainsäädännön yhdenmukaistaminen rajoitetaan markkinoille saatettavia tuotteita koskevien olennaisten vaatimusten käyttöönottoon direktiiveillä,

olisi otettava huomioon neuvoston päätös 93/465/ETY, joka koskee teknisestä yhdenmukaistamisesta annetuissa direktiiveissä käytettäviksi tarkoitettuja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä,

MUUTETTU EHDOTUS

Ei muutoksia.

Markkinoiden paine ja tuotantoprosessien kehitys johtaa energiankäytön hyötysuhteen ”luonnolliseen” paranemiseen arviolta 2 % vuodessa, mikä edistää tiukempien energiankulutusnormien saavuttamista:

Ei muutoksia.

Tehokas toimeenpanojärjestelmä on välttämätön, sillä sen avulla taataan tämän direktiivin oikea täytäntöönpano, valmistajien välinen avoin kilpailu ja kuluttajien oikeuksien suojeleminen:

Ei muutoksia.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

kansainvälisen kaupan etuja ajatellen on käytettävä kansainvälisiä standardeja mahdollisuuksien mukaan; jäähdytyslaitteiden sähkönkulutus määritellään toukokuussa 1990 annetussa kansainväliseen standardiin perustuvassa Euroopan standardointikomitean standardissa EN 153,

tämän direktiivin energiatehokkuusvaatimusten mukaiset kotitalouksien jäähdytyslaitteet olisi varustettava EY-merkinnällä ja siihen liittyvillä tiedoilla vapaan liikkuvuuden mahdollistamiseksi ja niiden ottamiseksi aiotulla tavalla käyttöön yhteisössä, ja

tämä direktiivi rajoittuu elintarvikkeiden säilyttämiseen tarkoitettuihin verkkovirralla toimiviin kotitalouksien jäähdytyslaitteisiin, ja sen ulkopuolelle on jätetty kokonaisenergiankulutukseltaan merkityksettömät laitteet; kaupallisesti käytettävät jäähdytyslaitteet eroavat toisistaan paljon enemmän, eikä niiden sisällyttäminen tähän direktiiviin ei ole asianmukaista,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan verkkovirralla toimiviin kotitalouksien jääkaappeihin, pakastekaappeihin, pakastimiin ja näiden yhdistelmiin, jotka määritellään liitteessä I, jäljempänä "jäähdytyslaitteet". Tätä direktiiviä ei kuitenkaan sovelleta imumenetelmällä toimiviin jäähdytyslaitteisiin.

Ei muutoksia.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että jäähdytyslaitteita voidaan saattaa markkinoille ja ottaa käyttöön vain siinä tapauksessa, että sen laitetyypin, johon kyseinen laite kuuluu, sähkönkulutus on enintään liitteessä I määriteltyjen menettelyjen mukaisesti laskettu suurin sallittu sähkönkulutus. Jäähdytyslaitteiden katsotaan olevan samaa tyyppiä, tässä direktiivissä "laitetyyppi", jos niitä valmistaa sama valmistaja tai jos toinen valmistaja valmistaa niitä lisenssillä ja jos ne eroavat toisistaan ainoastaan sellaisten seikkojen osalta, jotka eivät merkittävästi vaikuta niiden energiankulutukseen millään tavalla käytettäessä.

Ei muutoksia.

3 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa omalla alueellaan kieltää, rajoittaa tai estää sellaisten jäähdytyslaitteiden markkinoille saattamista tai käyttöönottoa, jotka on varustettu kaikkien tämän direktiivin säännösten mukaisuutta osoittavalla EY-merkinnällä.

Ei muutoksia.

MUUTETTU EHDOTUS

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

2. Jäsenvaltioiden on oletettava, että 5 artiklassa vaaditulla EY-merkinnällä varustetut jäähdytyslaitteet ovat kaikkien tämän direktiivin säännösten mukaisia.

Ei muutoksia.

3. Jäsenvaltiot eivät saa estää messuilla, näyttelyissä, esittelyissä ja vastaavissa sellaisen jäähdytyslaitteen esittelyä, joka ei ole tämän direktiivin säännösten mukainen, jos näkyvä merkki selvästi osoittaa, ettei laite ole vaatimustenmukainen ja jos sitä ei saateta kaupan ennen kuin sen valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja on saattanut sen vaatimusten mukaiseksi.

Ei muutoksia.

4 artikla

Tiettyyn jäähdytyslaitetyyppiin sovellettavat EY-merkinnän kiinnittämisen edellyttämät vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt esitetään liitteessä II.

Ei muutoksia.

5 artikla

EY-merkintä muodostuu kirjaimista CE. Liitteessä III esitetään käytettävän merkinnän muoto. EY-merkintä on kiinnitettävä jäähdytyslaitteeseen selvästi ja näkyvästi.

Ei muutoksia.

6 artikla

1. Kun jäsenvaltio havaitsee, että EY-merkintä on kiinnitetty asiattomasti, valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen edustajan on saatettava tuote vaatimusten mukaiseksi ja lopetettava sääntöjenvastaisuus jäsenvaltion asettamilla edellytyksillä.

Ei muutoksia.

2. Jos vaatimustenvastaisuus jatkuu, jäsenvaltion on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet kyseisen tuotteen markkinoille saattamisen rajoittamiseksi tai estämiseksi taikka sen varmistamiseksi, että se poistetaan markkinoilta.

Ei muutoksia.

7 artikla

Jokaisessa tämän direktiivin mukaisesti tehdyssä päätöksessä, johon sisältyy jäähdytyslaitteiden markkinoille saattamisen ja/tai käyttöönoton rajoittamista, on ilmoitettava päätöksen tarkat perusteet. Päätöksestä on viipymättä ilmoitettava kyseiselle osapuolelle, jolle on samanaikaisesti ilmoitettava kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevien lakien mukaan käytettävissä olevista muutoksenhakukeinoista ja näiden määräajoista.

Ei muutoksia.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

8 artikla

Viimeistään neljän vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta komissio arvioi saavutettuja ja odotettuja tuloksia kuullen asiasta kiinnostuneita osapuolia. Tämän arvion perusteella komissio harkitsee, tarvitaanko uutta ehdotusta yhteisön lainsäädännöksi kotitalouden kylmäkalusteita koskevien energiatehokkuuden standardien toisen ryhmän luomiseksi. Jos tällainen ehdotus tehdään, sen energiatehokkuuden standardit ja niiden voimaantuloajankohta perustuvat energiatehokkuustasoihin, joille voidaan esittää taloudelliset ja tekniset perustelut ehdotuksen tekemisajankohdan olosuhteiden mukaan. Ehdotuksessa voi myös olla muita tämän direktiivin tehokkuuden parantamisen kannalta tarpeelliseksi arvioituja säännöksiä.

Viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta komissio arvioi saavutettuja ja odotettuja tuloksia. Tämän arvion perusteella ja kuultuaan asiasta kiinnostuneita osapuolia komissio harkitsee, tarvitaanko uusia aiheellisia toimenpiteitä kotitalouden kylmäkalusteiden tehokkuuden parantamiseksi. Jos niitä tarvitaan, energiatehokkuutta koskevat toimenpiteet ja niiden voimaantuloajankohta perustuvat energiatehokkuustasoihin, joille voidaan esittää taloudelliset ja tekniset perustelut senhetkisten olosuhteiden mukaan. Myös muita, kotitalouden kylmäkalusteiden tehokkuuden parantamisen kannalta aiheellisia toimenpiteitä harkitaan.

9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on 1 päivään tammikuuta 1996 mennessä annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

1. Vuoden kuluessa nykyisen direktiivin käyttöönotosta jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä määräyksiä 1 päivästä tammikuuta 2000.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä määräyksiä kaksi vuotta nykyisen direktiivin käyttöönoton jälkeen.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

Ei muutoksia.

3. Jäsenvaltioiden on 1 päivään tammikuuta 2000 asti sallittava sellaisten jäähdytyslaitteiden markkinoille saattaminen ja/tai käyttöönotto, jotka ovat jäsenvaltioissa voimassa olevien määräysten mukaisia tämän direktiivin antamispäivänä.

3. Jäsenvaltioiden on kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin käyttöönotosta sallittava sellaisten jäähdytyslaitteiden markkinoille saattaminen ja/tai käyttöönotto, jotka ovat jäsenvaltioissa voimassa olevien määräysten mukaisia tämän direktiivin antamispäivänä.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

10 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Ei muutoksia.

11 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille. Ei muutoksia.

LIITE I

Menetelmät tietyn jäädytyslaitetyypin suurimman sallitun sähkönkulutuksen laskemiseksi ja sen mukaisuuden tarkastamiseksi Ei muutoksia.

Jäädytyslaitteiden sähkönkulutus (joka voidaan ilmoittaa kWh:na 24 tunnissa) on funktio, johon vaikuttavat laiteluokka, johon jäädytyslaite kuuluu (esimerkiksi I tähden jääkaappi, arkkupakastin tai vastaava), laitteen tilavuus ja sen rakenteen energiatehokkuus (esimerkiksi eristyksen paksuus, kompressorin tehokkuus ja niin edelleen). Näin ollen, kun asetetaan energiatehokkuusstandardeja, on otettava huomioon energiankulutukseen vaikuttavat tärkeimmät ulkoiset tekijät (toisin sanoen laiteluokka ja sen tilavuus). Tästä syystä tietyn jäädytyslaitetyypin suurin sallittu sähkönkulutus määritellään lineaarisella yhtälöllä, joka on laitteen tilavuuden funktio, ja jokaiselle laitetyypille on oma yhtälönsä. Ei muutoksia.

Kun lasketaan tietyn jäädytyslaitteen suurinta sallittua sähkönkulutusta, sen laiteluokka on ensin selvitettävä seuraavan luettelon perusteella: Ei muutoksia.

Luokka	Kuvaus
1	Jääkaappi ilman pakastelokeroa
2	Jääkaappi, jossa on 1 tähden pakastelokero
3	Jääkaappi, jossa on 2 tähden pakastelokero
4	Jääkaappi, jossa on 3 tähden pakastelokero
5	Jääkaappi, jossa on 4 tähden pakastelokero
6	Viileäkaappi
7	Arkkupakastin
8	Kaappipakastin

Koska jäädytyslaitteet sisältävät erilaisia säilytystiloja, joiden asetuslämpötilat vaihtelevat (mikä vaikuttaa selvästi niiden sähkönkulutukseen), suurin sallittu energiankulutus määritellään itse asiassa säädetyn tilavuuden funktiona, joka saadaan laskeamalla eri säilytystilojen tilavuuksien painotettu summa.

Näin ollen tätä direktiiviä sovellettaessa määritellään jäädytyslaitteen säädetty tilavuus (V_{adj}) seuraavasti:

$$V_{adj} = \sum V_c \times W_c \times F_c,$$

jolloin V_c on laitteen tietyn tyyppisen säilytystilan nettotilavuus, W_c on tämän tyyppisen säilytystilan painotuskerroin, ja F_c on 1,2 pakastamattomille säilytystiloille ja 1 muille säilytystiloille. Sekä säädetty tilavuus että nettotilavuus ilmoitetaan litroina. Erityyppisten säilytystilojen painotuskertoimet ovat

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

 W_c (painotuskertoimet)

Viileäkaappi	0,75
Tuoreruoan säilytystila	1,00
0°C:n säilytystila	1,25
0 tähden säilytystila	1,25
1 tähden säilytystila	1,55
2 tähden säilytystila	1,85
3 ja 4 tähden säilytystila	2,15

Kunkin laiteluokan eri laitetypille ja erilaisille säädetyille tilavuuksille V_{adj} määritellään suurin sallittu sähkönkulutus E_{max} (ilmaistuna kWh:na 24 tunnissa kahdella desimaalilla) seuraavilla kaavoilla:

Luokka	Kuvaus	E_{max} (kWh/24 tuntia)	Luokka	Kuvaus	E_{max} (kWh/24 tuntia)
1	Jääkaappi ilman PL:a	$(0,225 \times V_{adj} + 237) / 365$	1	Jääkaappi ilman PL:a	$(0,207 \times V_{adj} + 218) / 365$
2	Jääkaappi, jossa on 1 tähden PL	$(0,599 \times V_{adj} + 178) / 365$	2	Jääkaappi, jossa on 1 tähden PL	$(0,557 \times V_{adj} + 166) / 365$
3	Jääkaappi, jossa on 2 tähden PL	$(0,437 \times V_{adj} + 238) / 365$	3	Jääkaappi, jossa on 2 tähden PL	$(0,402 \times V_{adj} + 219) / 365$
4	Jääkaappi, jossa on 3 tähden PL	$(0,616 \times V_{adj} + 221) / 365$	4	Jääkaappi, jossa on 3 tähden PL	$(0,573 \times V_{adj} + 206) / 365$
5	Jääkaappi, jossa on 4 tähden pakastin	$(0,778 \times V_{adj} + 303) / 365$	5	Jääkaappi, jossa on 4 tähden pakastin	$(0,697 \times V_{adj} + 272) / 365$
6	Viileäkaappi	$(0,225 \times V_{adj} + 237) / 365$	6	Viileäkaappi	$(0,207 \times V_{adj} + 218) / 365$
7	Arkkupakastin	$(0,480 \times V_{adj} + 195) / 365$	7	Arkkupakastin	$(0,480 \times V_{adj} + 195) / 365$
8	Kaappipakastin	$(0,478 \times V_{adj} + 237) / 365$	8	Kaappipakastin	$(0,434 \times V_{adj} + 262) / 365$

Testimenettelyt, joilla tarkastetaan, onko laitetyyppi tämän direktiivin sähkönkulutusvaatimusten mukainen

Ei muutoksia.

Jos tarkastettavan laitetyypin tuotantoa edustavan jäähdytyslaitteen sähkönkulutus on enintään edellä määritelty suurin sallittu sähkönkulutus E_{max} lisätynä 15 prosentilla, laitteen edustaman laitetyypin vahvistetaan olevan tämän direktiivin sähkönkulutusvaatimusten mukainen. Jos laitteen sähkönkulutus on suurempi kuin suurin sallittu sähkönkulutus lisätynä 15 prosentilla, sähkönkulutus mitataan lisäksi kolmesta muusta samaa tyyppiä olevasta laitteesta. Jos näiden kolmen laitteen sähkönkulutuksien aritmeettinen keskiarvo on enintään kyseisen laitetyypin suurin sallittu sähkönkulutus lisätynä 10 prosentilla, laitteiden edustaman laitetyypin vahvistetaan olevan tämän direktiivin sähkönkulutusvaatimusten mukainen. Jos aritmeettinen keskiarvo on suurempi kuin suurin sallittu sähkönkulutus lisätynä 10 prosentilla, laitteiden edustaman laitetyypin ei katsota olevan tämän direktiivin sähkönkulutusvaatimusten mukainen.

Määritelmät

Tässä liitteessä käytetyt termit määritellään toukokuussa 1990 annetussa Euroopan standardointikomitean standardissa EN 153.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

LIITE II

Vaatumustenmukaisuuden arviointimenettelyt (moduuli A)

Ei muutoksia.

1. Tässä moduulissa kuvataan menettelyä, jolla jäljempänä olevassa 2 kohdassa esitetyt velvoitteet täyttävä valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja varmistaa ja ilmoittaa, että jäähdytyslaitetyyppi on tämän direktiivin olennaisten vaatimusten mukainen. Valmistajan on kiinnitettävä EY-merkki kaikkiin valmistamiinsa tämäntyyppisiin jäähdytyslaitteisiin ja laadittava kirjallinen ilmoitus niiden vaatimustenmukaisuudesta.
2. Valmistajan on laadittava 3 kohdassa kuvatut tekniset asiakirjat, ja valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen edustajan on säilytettävä ja pidettävä ne asianomaisten kansallisten viranomaisten saatavilla tarkastusta varten vähintään 3 vuotta sen jälkeen, kun viimeinen tätä tyyppiä oleva jäähdytyslaitte valmistetaan.

Jos sekä valmistaja että tämän valtuutettu edustaja ovat sijoittautuneet yhteisön ulkopuolelle, jäähdytyslaitteen yhteisön markkinoille saattaneen henkilön on vastattava teknisten asiakirjojen saatavuudesta.

3. Teknisten asiakirjojen on mahdollistettava se, että jäähdytyslaitetyypin tämän direktiivin vaatimustenmukaisuus voidaan arvioida. Niissä on annettava jäähdytyslaitetyypin rakenne-, valmistus- ja toimintatiedot ja seuraavat tiedot siltä osin kuin arvioinnin kannalta on tarpeen:
 - i) valmistajan nimi ja osoite,
 - ii) mallin yleiskuvaus, josta se voidaan tunnistaa yksikäsitteisesti,
 - iii) tiedot piirustuksineen mallin ensisijaisista rakenneominaisuuksista, etenkin niistä seikoista, jotka vaikuttavat merkittävästi sen sähkönkulutukseen, kuten mitoista, tilavuudesta/tilavuuksista, kompressorin ominaisuuksista, erikoispiirteistä ja vastaavista,
 - iv) käyttöohjeet, jos sellaiset on,
 - v) selonteot 5 kohdassa vaaditun mukaisesti tehdyistä sähkönkulutuksen testimittauksista,
 - vi) yksityiskohtaiset tiedot näiden testimittausten liitteessä I asetettujen energiankulutusta koskevien vaatimusten mukaisuudesta.
4. Jos malleissa on sellaisia eroja, jotka eivät merkittävästi vaikuta energiankulutukseen, toisin sanoen ne kuuluvat 2 artiklan määritelmien mukaan samaan laitetyyppiin, valmistajat voivat käyttää perusmallin tietoja. Tällaisessa tapauksessa teknisiin asiakirjoihin on sisällytettävä edellä olevan luettelon mukaiset tiedot perusmallista, jotka on täydennettävä kunkin valmistajan valmistaman mallin osalta kuvauksella tämän mallin ja perusmallin välisistä eroista. Muussa yhteisön lainsäädännössä esitettyjä teknisiä asiakirjoja voidaan käyttää, jos ne täyttävät tämän kohdan vaatimukset.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

5. Jäähdytyslaitteiden valmistajat ovat velvollisia määrittämään kunkin tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvan jäähdytyslaitetyypin sähkönkulutuksen Euroopan standardointikomitean standardissa EN 153 esitettyjen menetelmien mukaisesti sekä määrittämään laitetyypin 2 artiklan vaatimustenmukaisuuden.
6. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on liitettävä teknisiin asiakirjoihin kopio vaatimustenmukaisuutta koskevasta ilmoituksesta.
7. Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta valmistusprosessilla voidaan varmistaa, että valmistetut jäähdytyslaitteet ovat 2 kohdassa tarkoitettujen teknisten asiakirjojen ja tämän direktiivin olennaisten vaatimusten mukaisia.

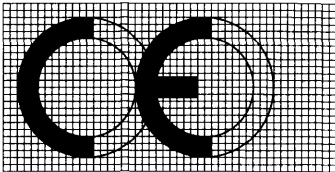
MUUTETTU EHDOTUS

LIITE III

EY-vaatimustenmukaisuusmerkintä

Ei muutoksia.

EY-vaatimustenmukaisuusmerkinnässä on kirjaimet CE seuraavalla tavalla esitettynä:



Jos merkintää pienennetään tai suurennetaan, edellä esitetyn asteisiin jaetun merkinnän suhteet on säilytettävä.

EY-merkinnän eri osien on oltava pystysuunnassa olennaisilta osin yhtä suuria ja vähintään 5 mm:n korkuisia.